

11.16

Adresse de l'expéditeur. - Text
Adresse des Absenders. - Text
Indirizzo del mittente. - Testo

AKADENIA
KONYA
TARA

40601

Carte
Union postale
Weltpostverein
Schweizerischer
Postverband



pt. Koprat

Univ.-Professor Dr. Ignaz Goldziker
Katwyk Holland



~~Budapest~~

~~Hotel des Rhin~~

Handwritten text in French, starting with 'L'abbé meurt...'. The text is written in a cursive script and is partially obscured by the stamps and postmarks.

13. VII. 12.

Engelberg (Tabor) d.

Vorgerichte den Kolleg,

Haben Sie verbindlich dank für
den — freundl. u. zugewandten Auf-
satz! Leider habe ich ihn noch nicht ordent-
lich lesen können, weil erst etwa 1 Stunde
vor meiner Abreise von Prag bei mir ein-
traf & weil ich ihn in der Eile habe zu
Klasse legen lassen, statt ihn, wie ich
wollte, mitzunehmen. Ich habe aber
noch einen Blick auf ihn geworfen,
& da habe ich, wenn ich nicht irre,
gesehen, dass Sie עָזְרָה und עָזְרָה
von עָזַר ableiten. Betreffs עָזְרָה gehe
ich Ihnen Recht, עָזְרָה aber würde ich
nicht direkt von עָזַר ableiten, sondern
von עָזַר (gerade so, wie עָזַר von
 עָזַר עָזְרָה hat ja auch die Handbuck-
Lion von עָזַר abgeleitet). Dagegen
spricht auch die Form עָזְרָה , die wohl
häufiger ist als עָזְרָה & deren es sich
am einfachsten aus dem עָזַר
erklärt. Gleich nach meiner Rückkehr nach